

DIN EN 593:2026-11 (E)

Industrial valves - Metallic butterfly valves

Contents

Page

European foreword.....	4
Introduction	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	8
4 Design requirements	9
4.1 General.....	9
4.2 Shell.....	12
4.3 Body	13
4.4 Obturator (disc)	15
4.5 Seat seal	16
4.6 Driving shaft.....	16
4.7 Shaft seal	16
4.8 Optional design features	16
4.9 Materials.....	17
4.10 Pressure/temperature ratings.....	19
4.11 Dimensions and tolerances	19
4.12 Operation	20
4.13 Manufacturing.....	22
4.14 Functional characteristics and performances.....	22
4.15 Additional requirements for butterfly valves classified as pressure accessories in accordance with EN 16668:2025.....	23
4.16 Additional requirements for butterfly valves intended to be used in other applications.....	23
5 Final assessment	24
6 Designation.....	25
7 Marking and preparation for storage and transportation.....	25
7.1 Marking.....	25
7.2 Preparation for storage and transportation	26
8 Documentation.....	26
8.1 General.....	26
8.2 Operating instructions	26
Annex A (informative) Valve data sheet	27
Annex B (informative) Trim material list.....	29
Annex C (informative) Environmental corrosion protection.....	30
Annex D (informative) Correspondence between DN and NPS	31
Annex E (informative) Example for valve shaft calculation.....	32
E.1 General.....	32
E.2 Calculation	33

E.3	Examples of influence of flow velocity/hydrodynamic torques for shaft sizing	34
Annex F (informative)	Relationship between this document and EN 16668:2025	37
Annex ZA (informative)	Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2014/68/EU (Pressure Equipment Directive) aimed to be covered	39
Bibliography		41